



## 政務總署擔當橋樑角色

政務司孫明揚今日（星期二）表示，政務總署在一九九二年透過為本港市民提供種種服務，繼續擔當作為市民與政府之間橋樑的重要角色。

孫明揚在回顧今年度工作的記者會上保證，積極體察市民的需要，仍將是政務總署的工作重點之一。

他說：「這樣，政府各部門便能就所收集的意見盡速作出回應。」

孫明揚表示，再加上明年初推出的服務承諾計劃，該署為社會人士提供的服務將更有效率，更迅速，當然也更可靠。

他說：「首先，我們會要求政府各部門更敏銳地體察地區的需要，迅速作出回應。」

「各部門亦須緊密合作，並與區議會互相協調工作。」

孫明揚表示，各部門會在任何行動計劃上增加對區議會所承擔的責任。

他強調，這是滿足日益敢言和生活水準愈來愈高的市民的需要的最佳途徑。

回顧一九九二年的工作，孫明揚首先談到該署轄下二十個諮詢服務中心的優良表現。

本年直至十一月為止，諮詢服務中心的職員共處理超過三百萬宗查詢，同時共派發逾五百五十萬張表格和資料單張。

為私人用途而作的聲明及宣誓有約四十二萬二千宗，按免費法律輔導計劃安排的法律諮詢有二千三百宗，此外亦有一萬四千人透過租務主任計劃獲得有關租金和租約問題的意見。

諮詢服務中心亦協助市民根據「會見市民計劃」安排約見區議員，交流意見。

此外，去年四月成立的中央電話諮詢中心今年直至十一月共處理十四萬個查詢。

孫明揚說作為公眾人士與政府之間的重要溝通渠道，各諮詢服務中心的職員將致力進一步改善對市民的服務。

政務總署擔當的另一重要角色是透過區議會的討論，諮詢公眾人士對重大政策的意見。六合彩和地區行政發展是其中兩個事例。

政務總署與鄉議局之間亦有緊密的聯繫。鄉議局是新界事務的法定諮詢機構，年來在影響新界居民的若干政策上曾給予許多寶貴意見。

政務司說：「舉例來說，得到鄉議局的意見和合作，我們調整了新界區免收差餉的政策，結果為政府帶來每年三千六百萬元的額外稅收。」

他指出，政務專員在各項為發展計劃而進行的清拆行動中所負責的統籌工作，亦是聯繫角色重要的一環。

中區平民夜總會清拆行動於今年八月順利完成。當局對攤檔經營者的賠償要求給予恩恤考慮。而各經營者與有關政府部門舉行連串會議後，亦明白清拆的需要。這些跨部門的會議均由政務專員主持。

十月間，在政務專員的努力下，本來困難重重的深水埗小販重整及街市重建計劃，亦得以順利完成。結果超過六百三十名小販獲遷徙至兩個臨時街市，並同時成功地掃蕩了同等數目的無牌小販。

新界方面，荃灣及離島區的政務專員亦合力統籌東涌、馬灣、大嶼山北的木塘搬遷行動。

談到清拆行動，當然不得不提九龍城寨的清遷了。

九龍城寨的清遷行動於本年七月完成，原址已於十一月交予清拆商。預計清拆工程於明年初進行，並於一九九四年五月完成。

當局賠償予受影響住戶的金額高達三十二億三千萬元，而大部份的住戶亦已與政府達成賠償和安置的安排。

政務總署富人情味的一面在火災和其他天災發生時至為明顯。遇到這種情況，政務總署的責任是確保受影響的災民得到緊急援助和臨時庇護，並在需要居所安置時進行跟進行動。

在這方面，本年五月碧瑤灣山泥傾瀉事件就是一個例子，顯見政務專員在受影響的居民與政府部門之間的協調角色。其他天災有三月至十月間黃大仙發生的七宗大小火警，共約七百名災民均獲初步安置在竹園和彩雲邨的社區中心，他們現已全部獲得安置或應允安置。

展望將來，孫明揚表示聯絡主任職系部門化將於明年初展開。

他說：「根據此計劃，現在市區担任聯絡工作的行政主任將由經特別訓練的聯絡主任代替，以確保工作連貫及保持專業水準和經驗不致流失。」

「這可使市區和新界區聯絡主任的人手調配更為靈活，增進彼此間的了解和合  
作，提高士氣，從而為社區提供更好的服務。」

由於招募足夠的聯絡主任需時，為免對市區聯絡工作造成不便，有關計劃需一  
段時間才可完成。

至於地方行政的發展，孫明揚表示已就港督政改建議地區行政部份完成十九個  
區議會的諮詢工作，現正整理有關意見。

他總結說：「在編呈交港督的報告時，我將均衡反映區議會主席、區議員以  
及社會各階層人士的意見，務求政府的決定最能符合整體市民的利益。」

— 完 —

#### 今年第四季僱傭空缺及薪金總額統計調查現已開始

政府統計處現正就本港主要行業進行一項僱傭、空缺及薪金總額統計調查，蒐  
集一九九二年第四季內這方面的資料。

這項統計調查每季進行一次，調查結果可用以提供短期經濟指標以及有關勞工  
市場結構改變的資料。

今次統計調查約抽選了四萬間各行業機構參加，包括工業機構（礦業及採石業、  
製造業、電力及煤氣）；經銷業機構（批發、零售業、進出口業、酒樓及酒店業）  
和服務行業機構（運輸、倉庫及通訊業；金融、保險、地產及商業服務；社區服  
務、社會服務及個人服務）。

政府統計處已郵寄問卷給各選出的機構。

抽樣選中予以統計調查的機構均會問及在今年十二月三十一日時受僱人數及空  
缺的資料。

此外，統計處並在統計調查對象中用隨機方法再選出約一萬間機構，加問有關  
在今年十月至十二月期間每月份薪金總額的資料。

按照一九八二年普查及統計令（刊載於一九八二年三月五日出版之政府憲報法  
例公告第六十九號），各機構收到統計調查問卷後，必須填妥，並於指定期間內  
交回統計處。各機構填寫問卷時如有任何困難，可致電五八二 五〇七六向統計  
處查詢。

為使統計結果更全面，於今年十月至十二月期間新列入統計處紀錄的機構，亦包羅入今次統計範圍內。該處的外勤職員會前往各機構詢問有關業務性質、業務所有權類別、開業日期、受僱人數及現有空缺等資料。各職員上門造訪時均備有政府僱員身份證可供檢示，如機構負責人對有關的統計調查有任何疑问，請致電五八二 四七八二與統計處聯絡。

— 完 —

#### 規劃署批出合約研究火炭商業設施

規劃署今日（星期二）與顧問公司簽署一份價值四十萬元的合約，研究沙田火炭工業區的商業設施。

該署發言人說：「這是一項需要考慮多個範疇的詳盡規劃研究，旨在分析火炭工業區現有商業設施的供求狀況和困難。」

研究需時約半年完成，可提供有用的資料檢討火炭及其他類似工業區的規劃概念。

首席政府城市規劃師（地區規劃）盧濟環代表政府與余鄭規劃顧問有限公司董事盧愛玲簽署有關合約。

— 完 —

#### 社署職員設午宴

##### 送別署長簡德倫

社會福利署職員今日（星期二）設午宴歡送即將離任的社署署長簡德倫，及歡迎社署署長（候任）冼德勤。

簡德倫在席上致辭時表示，對社署職員的工作效率及質素，及他們的盡忠職守，留下深刻印象。

他說：「三年來，本人十分嚮往與一群具效率的職員共事，對即將離開社署，我感到依依不捨，惟無論如何，本人對能夠於去年及本年先後推出社會福利白皮書及康復服務綠皮書，及政府撥出足夠資源以推行有關的主要目標而感到高興。」

簡德倫續說：「我深信冼德勤先生接任社署署長後，將與社署人員就如何實施所有主要工作目標而共同努力；此舉有助其取得更多在社會福利界工作的經驗。」

冼德勤將於本月二十八日（星期一）正式接任社會福利署署長。

#### 二百餘名越入境者返國

第一百三十九批為數二百零六名自願返國的越南入境者今日（星期二）已乘坐飛機返回越南。

這批人士包括九十九名男子、四十七名女子、三十五名男童及二十五名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有一萬二千零七十二名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有二萬六千五十二名。

——完——

#### 香港政府外匯基金票據

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九二年十二月二十二日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q二五二

申請額：一九〇五 百萬港元

投標額：八〇〇 百萬港元

平均接納息率：百分之四點〇二

最高接納息率：百分之四點〇五

分配比例：約百分之一百

平均投標惠率：百分之四點〇六

發行號碼：H二八〇

申請額：六九〇 百萬港元

投標額：三〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之四點一九

最高接納惠率：百分之四點二〇

分配比例：約百分之六十六

平均投標惠率：百分之四點二二

香港政府外匯基金票據

在一九九二年十二月二十八日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九二年十二月二十九日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q二五三

發行日期：一九九二年十二月三十日

屆滿日期：一九九三年三月三十一日

期限：九十一日

發行額：八〇〇 + 一六〇 百萬港元

發行號碼：Y二九八

發行日期：一九九二年十二月三十日

屆滿日期：一九九三年十二月二十九日

期限：三百六十四日

發行額：二〇〇+六〇 百萬港元

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年十二月二十二日

	百萬元計
開市戶口結餘	-100
流動資金調節機制償還款額	減300
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	-1500
今日淨注資/抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	增300
收市戶口結餘	-100

流動資金調節機制息率

借入

放出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TMI)： 113.7 \* -0.1 \* 22.12.92

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	三點一六厘
一個月屆滿	三點八〇厘
三個月屆滿	三點九九厘
六個月屆滿	四點一四厘
十二個月屆滿	四點六三厘

香港政府債券

期 限	發 行 號 碼	利 率	價 格	息 率
十五個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇〇點六八	四點九四厘
十八個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇〇點五六	五點一四厘
二十一個月	二四〇八	四點三七五厘	九八點五八	五點三五厘
二十四個月	二四一一	四點六二五厘	九八點五六	五點五〇厘

總成交額

二十九億零三百萬元。

-- 完 --